



July 25, 2016

Dear Pullman families,

In light of national events that have brought increased attention to the issue of water quality, the City of Chicago announced several additional precautionary measures that will be added to the City's water testing protocol, continuing the City's track record of complying with current state and federal regulations as well as exceeding industry standards.

As part of this announcement, Chicago Public Schools (CPS) began testing the water for levels of lead from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe. Schools are being tested based on a priority criteria that includes the age of the school, age of the students (with priority given to schools with pre-K programs), presence of a kitchen (where meals are prepared) and presence of pipes that could need repairs or replacement.

The results of all the schools are coming in on a rolling basis, and the majority have had levels under the EPA's action level of 15 parts per billion (ppb). At Pullman samples were tested from 12 sites and the water sampled from four fountains were above the action level of 15 ppb. The first fountain in the basement read at 486, 26.2, and 18.8 ppb. The second fountain in the basement read at 28.1 ppb. The third fountain on the second floor read at 50 ppb. The fourth fountain on the second floor read at 34.5 ppb. The water from the fountains have been turned off and remediation plans are being created.

Chicago's water supply is free of lead when it leaves the treatment plant. However, lead can be found in some interior plumbing fixtures and materials, and lead found in tap water usually comes from the corrosion of these items. This explains why only four of the samples at Pullman returned with elevated results – the issue is not system-wide, but is specific to the fixtures or pipes for those fountains and will be addressed through the remediation plan. The full results of every school's water samples can be found online at cps.edu/leadtesting.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician or one of the local health care providers listed in the attachment for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

Forrest Claypool
CEO, Chicago Public Schools

Dr. Julie Morita
Commissioner, Chicago Department of Public Health





25 de julio de 2016

Estimadas familias de la escuela Pullman,

Ante los eventos nacionales que han incrementado la atención en el tema de la calidad del agua, la Alcaldía de Chicago anunció varias medidas adicionales de precaución que serán agregadas al protocolo de prueba del agua de la ciudad, continuando con el cumplimiento de las regulaciones estatales y federales, que exceden los estándares industriales.

Como parte de este anuncio, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a medir los niveles de plomo en el agua de todas las escuelas del distrito. Nuestra principal prioridad es la salud y seguridad de todos nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas fueron iniciadas solamente para extremar las precauciones y estar seguros de que el agua es segura. Las escuelas son examinadas con base a un criterio de prioridad que incluye la antigüedad del edificio, edad de los estudiantes (con prioridad para las escuelas con programas preescolares), presencia de una cocina (donde se preparan alimentos) y la presencia de cañerías que necesiten reparación o reemplazo.

Los resultados de todas las escuelas se están conociendo, y la mayoría ha registrado niveles por debajo del nivel de acción de la EPA, que es de 15 partículas por billón (ppb). En Pullman se tomaron muestras de 12 lugares y el agua de cuatro bebederos tenía rastros de plomo por encima del nivel de acción de 15 ppb. Un bebedero del sótano piso registró 486, 26.2 y 18.8 ppb. Un segundo bebedero del sótano piso registró 28.1 ppb. Un tercer bebedero del segundo piso registró 50 ppb. Un cuarto bebedero del segundo piso registró 34.5 ppb. El suministro de agua fue interrumpido y se están creando planes para remediar la situación.

El agua de Chicago no tiene plomo cuando sale de la planta de tratamiento. Sin embargo, el plomo se puede encontrar en algunas cañerías internas y materiales, y el plomo encontrado en el agua potable es provocado usualmente por la corrosión de las cañerías. Esto explica por qué solamente cuatro de las muestras de Pullman registró un nivel elevado, un tema que no es general sino específico de la cañería, que será abordado en el plan de remediación. Los resultados completos del agua de cada escuela se pueden ver en línea en cps.edu/leadtesting.

Los lineamientos federales indican que los niños menores de seis años son los que corren mayores riesgos con la exposición al plomo, algo que puede ocurrir de varias fuentes, incluyendo pintura, tierra y algunos productos de consumo. Si están preocupados por la posible exposición de su hijo al plomo, el Departamento de Salud Pública de la ciudad de Chicago (CDPH) recomienda visitar a su pediatra o a alguno de los centros de salud listados en el material adjunto, para una prueba. Además, la línea directa del CDPH puede responder cualquier pregunta que tengan, o ayudarlos a decidir si su niño debe ser examinado; por preguntas o más información, llame por favor al 312-747-5323. Por información adicional sobre el plomo y los niños, visite www.cdc.gov/lead.

La seguridad de sus hijos es nuestra principal prioridad, y hacemos todo lo que está en nuestro poder para resolver esta situación de una manera rápida y rigurosa. Continuaremos informándoles sobre este proceso.

Atentamente,

Forrest Claypool
CEO, Escuelas Públicas de Chicago

Dra. Julie Morita, Comisionada
Departamento de Salud Pública de Chicago





School Lead Water Testing - Data Collection Form

School Name **Pullman**

Sample ID #	Sample Location	Sample Collection Time & Date	Test Result (ppb)	Test Results
51514-B-E-F01-001	Outside Basement Kitchen (North), Fountain 1	6/18/16 7:45 AM	486	AA
51514-B-E-F01-002	Outside Basement Kitchen (North), Fountain 1	6/18/16 7:46 AM	18.8	AA
51514-B-E-F01-003	Outside Basement Kitchen (North), Fountain 1	6/18/16 7:47 AM	26.2	AA
51514-B-E-F01-004	Outside Basement Kitchen (North), Fountain 1	6/18/16 7:48 AM	12.6	BA
51514-B-E-F01-005	Outside Basement Kitchen (North), Fountain 1	6/18/16 7:49 AM	7.98	BA
51514-B-E-F02-001	Outside Basement Kitchen (South), Fountain 2	6/18/16 7:50 AM	2.48	BA
51514-B-E-F02-002	Outside Basement Kitchen (South), Fountain 2	6/18/16 7:51 AM	0.832	BA
51514-B-E-F02-003	Outside Basement Kitchen (South), Fountain 2	6/18/16 7:52 AM	0.48	BA
51514-B-E-F02-004	Outside Basement Kitchen (South), Fountain 2	6/18/16 7:53 AM	0.513	BA
51514-B-E-F02-005	Outside Basement Kitchen (South), Fountain 2	6/18/16 7:54 AM	0.718	BA
51514-B-E-S03-001	Kitchen, Sink	6/18/16 7:55 AM	1.03	BA
51514-B-E-S03-002	Kitchen, Sink	6/18/16 7:56 AM	0.806	BA
51514-B-E-S03-003	Kitchen, Sink	6/18/16 7:57 AM	0.829	BA
51514-B-E-S03-004	Kitchen, Sink	6/18/16 7:58 AM	1.12	BA
51514-B-E-S03-005	Kitchen, Sink	6/18/16 7:59 AM	1.07	BA
51514-B-E-F04-001	Outside Engineers Office (North), Fountain 1	6/18/16 8:00 AM	28.1	AA
51514-B-E-F04-002	Outside Engineers Office (North), Fountain 1	6/18/16 8:01 AM	7.4	BA
51514-B-E-F04-003	Outside Engineers Office (North), Fountain 1	6/18/16 8:02 AM	5.24	BA
51514-B-E-F04-004	Outside Engineers Office (North), Fountain 1	6/18/16 8:03 AM	4.44	BA
51514-B-E-F04-005	Outside Engineers Office (North), Fountain 1	6/18/16 8:04 AM	5.35	BA
51514-B-E-F05-001	Outside Engineers Office (South), Fountain 2	6/18/16 8:05 AM	1.13	BA
51514-B-E-F05-002	Outside Engineers Office (South), Fountain 2	6/18/16 8:06 AM	1.08	BA
51514-B-E-F05-003	Outside Engineers Office (South), Fountain 2	6/18/16 8:07 AM	0.899	BA
51514-B-E-F05-004	Outside Engineers Office (South), Fountain 2	6/18/16 8:08 AM	1.01	BA
51514-B-E-F05-005	Outside Engineers Office (South), Fountain 2	6/18/16 8:09 AM	0.975	BA
51514-1-N-F01-001	Across From Main Office, Fountain	6/18/16 8:10 AM	0.506	BA
51514-1-N-F01-002	Across From Main Office, Fountain	6/18/16 8:11 AM	0.349	BA
51514-1-N-F01-003	Across From Main Office, Fountain	6/18/16 8:12 AM	0.352	BA
51514-1-N-F01-004	Across From Main Office, Fountain	6/18/16 8:13 AM	0.35	BA
51514-1-N-F01-005	Across From Main Office, Fountain	6/18/16 8:14 AM	0.334	BA
51514-1-S-F02-001	Corridor Across From Room 103, Fountain	6/18/16 8:45 AM	0.452	BA
51514-1-S-F02-002	Corridor Across From Room 103, Fountain	6/18/16 8:46 AM	0.481	BA
51514-1-S-F02-003	Corridor Across From Room 103, Fountain	6/18/16 8:47 AM	0.523	BA
51514-1-S-F02-004	Corridor Across From Room 103, Fountain	6/18/16 8:48 AM	0.541	BA
51514-1-S-F02-005	Corridor Across From Room 103, Fountain	6/18/16 8:49 AM	0.521	BA
51514-1-SW-S03-001	Inside Room 101 Pre-K, Sink	6/18/16 8:50 AM	13.3	BA
51514-1-SW-S03-002	Inside Room 101 Pre-K, Sink	6/18/16 8:51 AM	0.996	BA
51514-1-SW-S03-003	Inside Room 101 Pre-K, Sink	6/18/16 8:52 AM	0.865	BA
51514-1-SW-S03-004	Inside Room 101 Pre-K, Sink	6/18/16 8:53 AM	0.999	BA
51514-1-SW-S03-005	Inside Room 101 Pre-K, Sink	6/18/16 8:54 AM	0.862	BA
51514-2-N-F01-001	Corridor Across From Room 205, Fountain	6/18/16 9:00 AM	50	AA
51514-2-N-F01-002	Corridor Across From Room 205, Fountain	6/18/16 9:01 AM	3.33	BA
51514-2-N-F01-003	Corridor Across From Room 205, Fountain	6/18/16 9:02 AM	3.09	BA
51514-2-N-F01-004	Corridor Across From Room 205, Fountain	6/18/16 9:03 AM	1.38	BA
51514-2-N-F01-005	Corridor Across From Room 205, Fountain	6/18/16 9:04 AM	1.01	BA
51514-2-S-F02-001	Corridor Across From Room 203, Fountain	6/18/16 8:30 AM	34.5	AA
51514-2-S-F02-002	Corridor Across From Room 203, Fountain	6/18/16 8:31 AM	1.11	BA
51514-2-S-F02-003	Corridor Across From Room 203, Fountain	6/18/16 8:32 AM	0.957	BA
51514-2-S-F02-004	Corridor Across From Room 203, Fountain	6/18/16 8:33 AM	0.934	BA
51514-2-S-F02-005	Corridor Across From Room 203, Fountain	6/18/16 8:34 AM	0.658	BA
51514-3-N-F01-001	Corridor Across From Room 305, Fountain	6/18/16 8:35 AM	1.03	BA
51514-3-N-F01-002	Corridor Across From Room 305, Fountain	6/18/16 8:36 AM	0.71	BA
51514-3-N-F01-003	Corridor Across From Room 305, Fountain	6/18/16 8:37 AM	0.626	BA
51514-3-N-F01-004	Corridor Across From Room 305, Fountain	6/18/16 8:38 AM	0.721	BA
51514-3-N-F01-005	Corridor Across From Room 305, Fountain	6/18/16 8:39 AM	0.668	BA
51514-3-S-F02-001	Corridor Across From Room 303, Fountain	6/18/16 8:40 AM	0.679	BA
51514-3-S-F02-002	Corridor Across From Room 303, Fountain	6/18/16 8:41 AM	0.656	BA
51514-3-S-F02-003	Corridor Across From Room 303, Fountain	6/18/16 8:42 AM	0.609	BA
51514-3-S-F02-004	Corridor Across From Room 303, Fountain	6/18/16 8:43 AM	0.589	BA
51514-3-S-F02-005	Corridor Across From Room 303, Fountain	6/18/16 8:44 AM	0.501	BA

EPA ACTION LEVEL FOR LEAD IS 15 ppb or 15 µg/L

SPREADSHEET LEGEND

ND-Not Detected at the Reporting Limit

BA-Below EPA Action Level of 15 ppb

AA-Above EPA Action Level

Chicago Public Schools - Department of Facility Operations